

Статья 9

Настоящая Программа вступает в силу с даты последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для ее вступления в силу, будет действовать в течение трехлетнего периода и автоматически продлеваться каждый раз на один год, если ни одна из Сторон не уведомит письменно другую Сторону не менее чем за шесть месяцев до истечения очередного периода о своем намерении прекратить ее действие.

Настоящая Программа прекращает свое действие в случае прекращения действия Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Федеративной Демократической Республики Эфиопии об экономическом и научно-техническом сотрудничестве от 26 ноября 1999 г. или Торгового соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Федеративной Демократической Республики Эфиопии от 26 ноября 1999 г.

В настоящую Программу могут вноситься по взаимному письменному согласию Сторон изменения и дополнения, которые оформляются отдельными протоколами, подписываемыми уполномоченными представителями Сторон.

Совершено в г. Адис-Абеба " " ноября 2002 г. в двух подлинных экземплярах, каждый на русском и английском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За Правительство За Правительство

Российской Федерации Федеративной Демократической
Республики Эфиопии

ПРИЛОЖЕНИЕ

к Среднесрочной программе развития
торгово-экономического и
научно-технического сотрудничества
между Российской Федерацией и
Федеративной Демократической
Республикой Эфиопией

П Е Р Е Ч Е Н Ь основных направлений и проектов российско-эфиопского сотрудничества Топливо-энергетический комплекс

1. Нефтегазовая промышленность:

проведение изысканий на нефть в Центральном, Северном и Юго-западном районах Эфиопии, располагающих потенциальными запасами нефти;
освоение газовых и нефтяных месторождений в Эфиопии;
проведение изысканий на нефть и газ в регионе Огаден (Эфиопия);
освоение месторождения природного газа в регионе Огаден (Эфиопия);
освоение газоконденсатного месторождения Кэлуб (Эфиопия);
проведение комплексной диагностики технического состояния существующих нефтепроводов и нефтеналивных резервуаров и их ремонт на территории Эфиопии;
строительство нефтепроводов и резервуарных парков для хранения нефти и нефтепродуктов на территории Эфиопии;
создание промышленного производства синтетического моторного топлива из природного газа газоконденсатного месторождения Кэлуб (Эфиопия).

2. Электроэнергетика:

участие в реализации 25-летнего плана развития энергетики Эфиопии;
реконструкция существующих энергетических объектов на территории Эфиопии;

строительство новых электростанций, линий электропередачи и подстанций на территории Эфиопии;

строительство станций, использующих возобновляемые источники энергии на территории Эфиопии.

Геология и природные ресурсы

Составление прогнозно-металлогенических карт (с использованием материалов аэро- и космического зондирования) районов Эфиопии, перспективных в отношении золота, платины, тантала, меди, свинца и цинка

Проведение поисков месторождений золота и редких металлов на территории Эфиопии

Проведение геолого-разведочных работ на золото и тантал в районе Адола (Эфиопия)

Оказание технического содействия в разработке и добыче танталовых руд месторождения Кентича (Эфиопия)

Оказание технического содействия в разработке и добыче золота рудного месторождения Лега-Демби и месторождений россыпного золота района Адола (Эфиопия)

Проведение в Эфиопии геолого-разведочных работ на твердые полезные ископаемые

Расширение золоторудного комплекса в Лега-Демби (Эфиопия)

Разведка полезных ископаемых в бассейнах рек Мекеле, Афар, Омо и Чью Бахир и других (Эфиопия)

Выполнение оценки Огаденского геологического разреза (Эфиопия)

Выполнение геологического картирования района Харар-Филту (Эфиопия)

Проведение изысканий полезных ископаемых в районе Галетик-Рамис (Эфиопия)

Предоставление консалтинговых услуг по поиску и разведке месторождений полезных ископаемых на территории Эфиопии

Создание совместных российско-эфиопских организаций для разработки месторождений золота, тантала, калийных солей и строительного камня на территории Эфиопии

Добыча и переработка строительного камня на территории Эфиопии

Промышленность

Модернизация и повышение эффективности эксплуатации завода по производству каустической соды в г. Звай (Эфиопия)

Модернизация тракторного завода в г. Назрете (Эфиопия)

Создание сборочных производств автомобилей "КАМАЗ", "УАЗ", "ВАЗ", "Ока" и "Урал", а также производства автобусов на базе шасси "КАМАЗ" на территории Эфиопии

Организация сервисного обслуживания автомобилей "КАМАЗ" на территории Эфиопии

Создание в Эфиопии литейного, кузнечного, штамповочного и механообрабатывающего производств

Создание в Эфиопии сборочного производства дорожно-строительной техники

Создание в Эфиопии производства рулонных металлических заготовок для нефтеналивных резервуаров

Создание металлургического производства в регионе Тыграй, г. Мекеле (Эфиопия)

Водное хозяйство, ирригация и освоение земель

Проведение на территории Эфиопии поисков и разведки подземных вод для водоснабжения населенных пунктов

Строительство в Эфиопии плотин для создания водохранилищ

Бурение скважин на воду в районе Эль-Куран и в районе реки Генале (Эфиопия)

Проведение гидрогеологических исследований в различных районах Эфиопии

Бурение и обустройство скважин на воду на территории Эфиопии

Строительство плотины на объекте "КАЗА" (Эфиопия)

Разработка региональных и бассейновых схем использования водных ресурсов Эфиопии

Поставка на коммерческой основе буровых установок и дождевальных машин в Эфиопию

Сельское хозяйство

Создание двух животноводческих зон, в которых обеспечена защита животных от эпидемий

Содействие Национальному ветеринарному институту Эфиопии в улучшении процесса производства вакцин
Создание Национальной ветеринарной лаборатории Эфиопии по контролю качества продуктов животного происхождения
Сотрудничество в области животноводства и племенного дела
Предоставление на коммерческой основе эфиопским организациям консультационных услуг в области сельского хозяйства (при получении от них конкретных предложений)
Здравоохранение
Развитие в Эфиопии медицинских центров
Поставка на коммерческой основе в Эфиопию лекарственных средств и медицинской техники
Подготовка национальных кадров
Обучение эфиопских специалистов в России
Командирование российских специалистов в Эфиопию
Поставка оборудования, материалов и учебных пособий для учебных заведений Эфиопии
